

ホストファミリーとの別れ

CD

99

基本会話 朝美とフリーマン家の人たちは、別れを惜しみます。

A : **Thank you very much**
サンキュー ヴェリイ マッチ
for everything you've
フォー エヴリスィング ユーヴ
done for me.
ダン フォー ミー

F : **It was our pleasure to**
イットゥ ワズ アワァ プレジャァ トゥー
have you.
ハヴ ユー

A : **I've been very happy**
アイヴ ビン ヴェリイ ハピイ
here.
ヒア

I'll never forget you.
アイル ネバァ フォーゲットチャー

F^s : **We'll miss you.**
ウィール ミス ユー

A : **I'll miss you, too.**
アイル ミス ユー トゥー
I'll write you a letter
アイル ライトゥ ユー ア レター
now and then.
ナウ エンドゥ セン

K : **Don't forget !**
ドウントゥ フォーゲットゥ

P : **Come back to see us**
カム バック トゥー スィー アス
again.
アゲン

A : **O.K. Sure.**
オウケイ シュア



A : いろいろお世話になって、どうもありがとうございました。

F : きみがいてくれて、私たちもうれしかったよ。

A : ここにいる間ずっと、すごく幸せでした。皆さんのことは、けっして忘れません。

F^s : あなたがいなくなるとさびしくなるわ。

A : 私もしびしくなります。ときどき手紙を書きます。

K : 忘れないで！

P : また会いに来てよね。

A : ええ、もちろんよ。

A=Asami (朝美)

F=Mr. Freeman (フリーマン氏)

F=Mrs. Freeman (フリーマン夫人) K=Kate (ケイト) P=Peter (ピーター)

Points

- ホストファミリーと別れるときは、I can't tell you how grateful I am. (どんなに感謝しているか、とても口では言えません) のようにお礼を言いましょう。
- 日本に着いたら、ホストファミリーやお世話になった方々に、お礼の手紙やeメールを送りましょう。また、クリスマスカードやバースデーカードなどを出して、交流を続けていきたいものです。

Useful Expressions

別れるときの会話

別れるとき

Y : I enjoyed staying with you very much.

アイ エンジョイドゥ ステイイング ウィズ ユー ヴェリイ
マッチ

ホームステイをさせていただいて、とても楽しかったです。

I can't thank you enough.

アイ キャントゥ サンキュー イナフ

いくら感謝しても足りません。

E^s : Our pleasure.

アワァ プレジャァ

どういたしまして。

We enjoyed having you in our home.

ウィー エンジョイドゥ ハヴィング ユー イン アワァ
ホーム

あなたに家にいてもらって、楽しかったわ。

Here's a picture of San Francisco.

ヒアズ ア ピクチャァ オヴ サン フランスイスコウ

これはサンフランシスコの絵ですよ。

I painted it just for you.

アイ ペインティッド イットゥジャストゥ フォー ユー

あなたのために私が描いたの。

Y : How nice! I'll treasure it.

ハウ ナイス アイ ル treasure イットゥ

なんてすてきなんでしょう！大切にします。

Whenever I look at it, I'll remember you and my wonderful time here.

ウェネヴァ アイ ルック アットゥ イットゥ
アイ ル remember ユー エンドゥ マイ
ワンダフル タイム ヒア

これを見るたびに、皆さんやここで過ごしたすばらしい日々を思い出します。

L^s : Send me e-mail.

センドゥ ミー イーメール

eメールを送ってね。

T : Yes, I will

イエス アイ ウィル

はい、そうします。

L^s : Have a safe trip!

ハヴ ア セイフ トリップ

旅行中、気をつけてね。

T : Thank you. Good-bye, Mom!

サンキュー グッバイ マム

ありがとうございます。さようなら、お母さん！

L^s : Good-bye, Taka!

グッバイ タカ

さようなら、タカ！

Y=Yuka (有加)

E^s=Mrs. Elliott (エリオット夫人)

L^s=Mrs. Loux (ラウクス夫人) T=Takanori (孝則)

Key Words

forget ~を忘れる

now and then ときどき

paint(ed) ~を絵の具で描く

safe 無事な

remember ~を思い出す

treasure ~を大切にす